

Coppa del Mondo FIFA 2010 (Sudafrica 2010)

- **CONDIZIONI GENERALI RELATIVE AI BIGLIETTI**
- **REGOLAMENTO SULLE VENDITE DI BIGLIETTI**
- **CODICE DI CONDOTTA NEGLI STADI**

CONDIZIONI GENERALI DI UTILIZZO DEI BIGLIETTI (CGB)

1. Accettazione delle CGB da parte del Titolare di Biglietto

Qualsiasi utilizzo dei biglietti ("i Biglietti") delle partite ("le Partite") della Coppa del Mondo FIFA 2010, nota anche come "Sudafrica 2010" ("l'Evento") e le condizioni per l'ammissione nello Stadio nel quale si svolge una Partita dell'Evento saranno soggetti alle presenti Condizioni generali di utilizzo dei Biglietti ("le CGB") poste dalla Fédération Internationale de Football Association tramite la sua controllata sudafricana denominata "2010 FIFA World Cup™ Ticketing (Pty) Limited" (indicate collettivamente col termine "FIFA" nel presente documento). Chiunque acquisti, detenga o utilizzi un Biglietto ("il Titolare di Biglietto/i") deve ritenersi pienamente e irrevocabilmente concorde con la FIFA in merito alla presenti CGB.

2. Conferma delle CGB

Oltre a quanto all'articolo 1 che precede, compilando e presentando alla FIFA un modulo di richiesta di biglietti o di altri prodotti di biglietteria che comprendano i Biglietti emesso dalla FIFA stessa (a da qualsiasi terzo approvato dalla FIFA), in formato elettronico o cartaceo (il "Modulo di richiesta di Biglietti), la persona che richiede od ordina Biglietti ("il Richiedente") dichiara: (a) di aver letto, compreso e accettato le CGB e (b) di impegnarsi a far sì che chiunque riceva un Biglietto tramite il Richiedente stesso, direttamente o indirettamente, abbia letto, compreso e accettato le CGB prima di ricevere un biglietto. A questo fine, il Richiedente dovrà fornire una copia delle presenti CGB alle persone che riceveranno Biglietti da lui/lei e indicare loro le altre fonti che rendono disponibili copie delle CGB, con riferimento all'elenco che figura nell'articolo 11.2 del presente documento.

3. Entrata nello Stadio

3.1. Premesso che il termine "Stadio" si estende alle aree controllate dalle Autorità della Coppa del Mondo FIFA, l'entrata in uno Stadio nel giorno in cui vi si disputerà una Partita sarà consentita solo dietro presentazione di un Biglietto valido per ciascuna persona che vorrà accedere, indipendentemente dall'età di questa persona.

3.2. Ciascun Biglietto vale come prova del permesso di accedere allo Stadio nel giorno in cui vi si terrà una Partita; tale permesso potrà essere revocato per fondati motivi dalla FIFA, dal Comitato organizzatore locale ("COL") della Coppa del Mondo FIFA 2010, dal Centro Biglietti per la Coppa del Mondo FIFA 2010 ("il FWCTC", per "2010 FIFA World Cup™ Ticketing Centre"), dall'Ufficio Biglietti della FIFA ("il FTO", per "FIFA Ticketing Office"), dalla direzione dello Stadio, dalle autorità pubbliche della Repubblica Sudafricana preposte alla sicurezza e alla vigilanza in relazione alle Partite e dai loro rispettivi direttori, funzionari, dipendenti, assistenti volontari, agenti e rappresentanti (collettivamente, "le Autorità della Coppa del Mondo FIFA").

3.3. Tutti i Titolari di Biglietto dovranno attenersi alle norme di sicurezza di qualsiasi genere adottate dalle Autorità della Coppa del Mondo FIFA negli Stadi nei giorni in cui vi si svolgono Partite. Tali norme sono riassunte nel codice di condotta negli stadi ("il Codice di condotta negli

Stadi " o "CCS"), che è pubblicato e può essere ottenuto presso le fonti indicate nell'articolo 11.2 delle presenti CGB. Tra gli oggetti che le Autorità della Coppa del Mondo FIFA potranno proibire agli effetti del CCS si citano, a titolo puramente esemplificativo, le armi proprie e improprie di qualsiasi tipo, i fuochi artificiali, i razzi illuminanti e qualsiasi altro apparato pirotecnico, i materiali commerciali e assimilabili agli stessi che possano ledere diritti che la FIFA vanta sull'Evento, e in genere tutti gli oggetti che potrebbero mettere a rischio la sicurezza pubblica e/o recare pregiudizio al buon nome della Coppa del Mondo 2010, come indicato dal Codice di condotta negli Stadi. Si raccomanda di leggere attentamente il Codice di condotta negli Stadi prima di assistere a una Partita.

3.4. Le Autorità della Coppa del Mondo FIFA avranno il diritto di eseguire controlli su qualsiasi Titolare di Biglietto. Le Autorità della Coppa del Mondo FIFA potranno annullare Biglietti e rifiutare l'accesso allo Stadio a tutte le persone (compresi i Titolari di Biglietto, che potranno anche essere espulsi dalla Stadio una volta entrati) che:

- a) appaiano sotto gli effetti dell'alcol, di stupefacenti o di qualsiasi sostanza che possa alterare il comportamento;
- b) attuino, o potrebbero evidentemente attuare, condotte violente, pericolose o comunque tali da turbare l'ordine pubblico o arrecare disturbo ad altri Titolari di Biglietto; o
- c) che non abbiano rispettato le disposizioni delle presenti CGB, del CCS o le norme sulle vendite applicabili al Richiedente e riportate nel Modulo di richiesta (il "Regolamento sulle vendite"), che sono accessibili presso le fonti indicate nell'articolo 11.2 del presente documento, nonché le disposizioni di qualsiasi altra legge o regolamento applicabile.

3.5. Le persone alle quali è stato interdetto l'accesso agli stadi durante le partite di calcio dalle autorità competenti o dagli organismi decisionali sportivi di qualsiasi paese, o che sono ritenute un rischio per la sicurezza, non potranno ricevere Biglietti né accedere agli Stadi o trattenerci al loro interno.

3.6. I Titolari di Biglietto che escono da uno Stadio non possono rientrarvi, a meno che la FIFA non glielo consenta.

3.7. Ciascun Biglietto è numerato in modo da identificare uno specifico posto a sedere. Ciascun Titolare di Biglietto dovrà sedere nel posto assegnato al suo Biglietto. Le Autorità della Coppa del Mondo FIFA si riservano il diritto di sostituire il posto indicato nel Biglietto con un altro posto, ove ciò appaia opportuno per motivi di sicurezza, senza che per questo il Titolare di Biglietto abbia diritto ad indennizzi di sorta.

3.8. La Autorità della Coppa del Mondo FIFA non possono garantire:

- a) che un particolare calciatore disputerà una determinata partita; o
- b) la durata di qualsiasi Partita; o
- c) che la visuale della Partita che il Titolare di Biglietto avrà dal posto che gli sarà stato assegnato sia continua e/o libera. La Autorità della Coppa del Mondo FIFA faranno il possibile per individuare, prima dell'acquisto, i posti la cui visuale è ostruita.

4. Limitazioni al trasferimento di Biglietti

4.1. I Titolari di Biglietto non hanno il diritto di vendere, rivendere, donare e comunque trasferire i propri Biglietti a qualsiasi titolo senza il preventivo e specifico consenso scritto della

FIFA. Le richieste di autorizzazione dei trasferimenti verranno prese in considerazione come previsto dalla Politica sul trasferimento dei Biglietti adottata dalla FIFA, della quale è possibile prendere visione accedendo al sito web www.FIFA.com. I motivi della limitazione posta ai trasferimenti di Biglietti comprendono: (a) la sicurezza dell'Evento, (b) la protezione dei consumatori e (c) la correttezza economica, come spiegato in modo più particolareggiato nel sito www.FIFA.com.

4.2. È possibile acquistare Biglietti esclusivamente dalla FIFA, tramite la FIFA stessa o tramite i suoi agenti ufficialmente autorizzati. Tutti i Biglietti acquistati presso qualsiasi altra fonte (ad esempio, intermediari non autorizzati come i *ticket broker*, i siti d'aste in Internet, le agenzie di vendita di biglietti) verranno invalidati e ogni diritto di accesso allo Stadio ad essi collegato verrà annullato. I Biglietti in oggetto verranno annullati con mezzi elettronici o altrimenti; chiunque tenti di utilizzare un Biglietto ottenuto attraverso fonti non autorizzate non sarà ammesso nello Stadio o verrà espulso dallo stesso, e/o i Biglietti in suo possesso verranno sequestrati dalla Autorità della Coppa del Mondo FIFA, le quali potranno eventualmente applicare anche altri provvedimenti loro consentiti nei confronti di queste persone.

4.3. Su richiesta della FIFA, i Titolari di Biglietti saranno tenuti a spiegare come, da chi, dove e per quale corrispettivo essi hanno ottenuto i propri Biglietti.

5. RegISTRAZIONI DI SUONI E IMMAGINI

5.1. Il Titolare di Biglietto che assiste a una Partita riconosce espressamente che si tratta di un evento pubblico che viene registrato. Nella massima misura consentita dalla Legge, il Titolare di Biglietto che assiste a una Partita accetta che la sua voce, la sua immagine, la sua foto e le sue sembianze possano essere utilizzate in perpetuo e a titolo assolutamente gratuito attraverso registrazioni o trasmissioni video in diretta o in differita, in streaming o con altri mezzi di trasmissione o registrazione, attraverso foto o altre tecnologie di comunicazione delle immagini e del suono attualmente esistenti o in fase di sviluppo o di futura concezione o invenzione, e autorizza irrevocabilmente la FIFA o i terzi da essa autorizzati a utilizzare la sua voce, la sua immagine, la sua foto o le sue sembianze attraverso i mezzi di comunicazione appena citati. Nei limiti in cui la legge lo consente, ciascun Titolare di Biglietto rinuncia fin d'ora ad ogni diritto e azione finalizzata a opporsi allo sfruttamento dell'immagine di cui sopra. La FIFA (e i terzi da essi autorizzati all'uso dei citati mezzi di comunicazione) sarà vincolata e dovrà attenersi a tutte le leggi applicabili all'uso che essa farà di tali media.

5.2. Il Titolare di Biglietto non potrà registrare né trasmettere nessun suono o immagine statica o in movimento o descrizione della Partita (né alcun risultato o statistica attinente alla Partita) se non per uso privato. È assolutamente proibito diffondere qualsiasi suono, immagine statica o in movimento, descrizione, risultato o statistica della Partita, interamente o in parte, ai fini di qualsiasi forma di pubblico accesso, attraverso Internet, la radio, la televisione, i telefoni cellulari, i supporti di dati e qualsiasi altro media attualmente esistente e futuro (già in fase di sviluppo o non ancora inventato o concepito). Ai Titolari di Biglietto è vietato prestare assistenza ad altri che conducano le attività appena menzionate.

6. DIVIETI IN MATERIA DI MARKETING PARASSITARIO ED ALTRE ATTIVITÀ DI MARKETING

6.1. I Titolari di Biglietto non hanno il diritto di intraprendere nessuna attività che possa dar luogo a un'associazione commerciale non autorizzata con la FIFA o con l'Evento o qualsiasi sua parte, o che possa recare pregiudizio alla FIFA o ai suoi partner commerciali, mediante l'utilizzo abusivo di loghi e marchi o altrimenti ("Marketing parassitario").

6.2. Presso gli Stadi, nei giorni delle Partite, vige per i Titolari di Biglietto il divieto assoluto di utilizzare, indossare, possedere o comunque detenere oggetti e materiali di carattere promozionale o commerciale, od offrire in vendita, vendere o detenere con l'intento di vendere bevande, alimenti, *souvenir*, vestiario o altri articoli di carattere promozionale e/o commerciale. Le Autorità della Coppa del Mondo FIFA potranno rimuovere o requisire tutti gli oggetti appena menzionati.

6.3. Vige per i Titolari di Biglietto il divieto assoluto di fornire qualsiasi tipo di servizio commerciale o di intraprendere qualsiasi promozione commerciale nello Stadio, a meno di non essere stati espressamente autorizzati per iscritto a farlo dalla FIFA.

6.4. Vige per i Titolari di Biglietto il divieto assoluto di distribuire nello Stadio volantini o informazioni che riguardino o comunque promuovano o mettano in risalto attività, cause ideologiche, cause benefiche o interessi, a carattere commerciale o meno, senza essere stati espressamente autorizzati per iscritto a farlo dalla FIFA.

6.5. È proibito ai Titolari di Biglietto usare qualsiasi Biglietto per fini commerciali e in particolare, tra l'altro, è proibito utilizzare Biglietti come premio di concorsi o lotterie nel quadro di attività promozionali o pubblicitarie.

6.6. I Biglietti non possono essere venduti né inclusi come parte di pacchetti di viaggio (ad esempio, combinando i Biglietti con voli aerei e/o pernottamenti in albergo) o come parte di pacchetti di accoglienza (ad esempio, combinando i Biglietti con servizi di ristorazione prima o dopo la partita in prossimità degli Stadi), senza la preventiva autorizzazione scritta della FIFA.

7. Accettazione dei rischi e limitazione delle responsabilità

7.1. NELLA MASSIMA MISURA CONSENTITA DALLE LEGGI APPLICABILI, IL TITOLARE DI BIGLIETTO (A PROPRIO NOME E PER CONTO DI QUALSIASI MINORE CHE USI UN BIGLIETTO DA LUI/LEI ACQUISTATO) ACCETTA TUTTI I RISCHI E PERICOLI AI QUALI POTRA' ESSERE ESPOSTO ASSISTENDO A UNA PARTITA E RINUNCIA FIN D'ORA A PRETENDERE ALCUNCHE' DALLE AUTORITA' DELLA COPPA DEL MONDO FIFA IN RELAZIONE A TALI RISCHI E PERICOLI. IL TITOLARE DI BIGLIETTO (A PROPRIO NOME E PER CONTO DI QUALSIASI MINORE CHE USI UN BIGLIETTO DA LUI/LEI ACQUISTATO) SI DICHIARA CONSAPEVOLE DELL'ESISTENZA DI RISCHI PER LA SUA INCOLUMITA' PERSONALE O DI PERDITA DI BENI DI SUA PROPRIETA' NEL PERCORSO DI ANDATA E RITORNO DALLO STADIO E SIA ALL'ESTERNO CHE ALL'INTERNO DELLO STADIO STESSO. SI PRECISA CHE QUANTO STABILITO NEL PRESENTE PARAGRAFO NON RICHIEDE AL TITOLARE DI BIGLIETTO DI ACCETTARE RISCHI E PERICOLI O RINUNCIARE AL RISARCIMENTO DI DANNI QUALORA TALI RISCHI, PERICOLI E DANNI SI DETERMININO A CAUSA DI AZIONI OD OMISSIONI DI CARATTERE COLPOSO E DOLOSO IMPUTABILI A UN'AUTORITA' DELLA COPPA DEL MONDO FIFA.

7.2. OGNUNA DELLE ENTITA' DENOMINATE COLLETTIVAMENTE "AUTORITA' DELLA COPPA DEL MONDO FIFA" AGISCE INDIPENDENTEMENTE CON RESPONSABILITA' SUE PROPRIE NELL'AMBITO DELL'EVENTO. PERTANTO, NESSUNA AUTORITA' DELLA COPPA DEL MONDO FIFA DOVRA' ESSERE CONSIDERATA RESPONSABILE DELLE AZIONI O DELLE OMISSIONI DI UN'ALTRA AUTORITA' DELLA COPPA DEL MONDO FIFA. CIASCUNA AUTORITA' DELLA COPPA DEL MONDO FIFA RISPONDE ESCLUSIVAMENTE DELLE PROPRIE AZIONI E OMISSIONI.

7.3. SI PRECISA ESPRESSAMENTE CHE NULLA DI QUANTO PREVISTO DAL PRESENTE CONTRATTO INFICIA ALCUN DIRITTO RICONOSCIUTO DALLA LEGGE AL TITOLARE DI BIGLIETTO, NE' VUOLE ESCLUDERE O LIMITARE ALCUNA RESPONSABILITA' RELATIVA AI CASI DI MORTE O LESIONI PERSONALI QUALORA TALI EVENTUALITA' SIANO RICONDUCIBILI A CONDOTTE COLPOSE O DOLOSE O A IMPERIZIA DI UN'AUTORITA' DELLA COPPA DEL MONDO FIFA, COME NON VUOLE ESCLUDERE QUALSIASI ALTRA RESPONSABILITA' CHE NON POSSA ESSERE ESCLUSA AI SENSI DI LEGGE.

8. Disposizioni impartite dalle Autorità della Coppa del Mondo FIFA e inosservanza da parte del Titolare di Biglietto

8.1. Per motivi di sicurezza e per consentire l'ordinato ed efficiente svolgimento dell'Evento, il Titolare di Biglietto sarà tenuto a rispettare le disposizioni che le Autorità della Coppa del Mondo FIFA impartiranno negli Stadi in occasione delle Partite. Ogni Titolare di Biglietto dovrà collaborare con la Autorità della Coppa del Mondo FIFA ove queste gli richiedano di esibire un documento di identità e non dovrà opporsi alla confisca di oggetti il cui possesso sia proibito negli Stadi.

8.2. In caso di annullamento del Biglietto, diniego di accesso allo Stadio o espulsione dallo Stadio a seguito dell'infrazione delle CGB, del Regolamento sulle vendite, del CCS o di qualsiasi legge o regolamento applicabile, le Autorità della Coppa del Mondo FIFA non saranno tenute a effettuare alcun rimborso nella massima misura in cui ciò sarà consentito dalla legge.

8.3. In caso di violazione di qualsiasi condizione posta dalle CGB, dal Regolamento sulle vendite, dal CCS o da qualsiasi altra legge o regolamento applicabile, in aggiunta al ogni altro diritto e rimedio loro riconosciuto dalle leggi o contrattualmente, le Autorità della Coppa del Mondo FIFA avranno il diritto:

- a) di annullare i Biglietti del Titolare di Biglietti;
- b) di negare l'ingresso nello Stadio al Titolare di Biglietti o allontanare il Titolare di Biglietti dallo Stadio;
- c) di avviare cause onde imporre il rispetto delle CGB e chiedere il risarcimento di danni, se del caso, e/o
- d) di denunciare alle autorità pubbliche quelle violazioni di condizioni poste dalle CGB, dal Regolamento sulle vendite, dal CCS o da qualsiasi altra legge o regolamento applicabile che costituiscono violazioni di leggi dello Stato di ambito penale o di altro ambito.

8.4. Oltre alle leggi applicabili in altri paesi, il governo della Repubblica Sudafricana potrà emanare norme legislative o regolamentari che sanzioneranno come reato penale il trasferimento e/o l'utilizzo di Biglietti in violazione delle CGB, del Regolamento sulle vendite o di qualsiasi altra norma legislativa o regolamentare pertinente. Si raccomanda ai Titolari di Biglietti di assumere informazioni riguardo alle leggi applicabili in relazione ai Biglietti.

8.5. In aggiunta ai provvedimenti e rimedi di cui ai paragrafi 2, 3 e 4 del presente articolo 8, il Titolare di Biglietti accetta che ogni introito e corrispettivo percepito a seguito di una cessione non autorizzata di Biglietti venga devoluto ad un'organizzazione con finalità benefiche stabilita dalla FIFA, nei modi e nella misura che la FIFA stessa vorrà decidere.

8.6. OGNI TITOLARE DI BIGLIETTO È RESPONSABILE DELL'UTILIZZO DEL PROPRIO BIGLIETTO NELLA MASSIMA MISURA IN CUI LA LEGGE LO CONSENTE, IL TITOLARE DI BIGLIETTO SI ASSUME OGNI RESPONSABILITÀ E SOLLEVA DALLE RESPONSABILITÀ LE AUTORITÀ DELLA COPPA DEL MONDO FIFA A FRONTE DI OGNI PRETESA DI RISARCIMENTO, AZIONE, DANNO E RESPONSABILITÀ CHE POTRÀ DETERMINARSI DIRETTAMENTE O INDIRETTAMENTE A SEGUITO:

- a) DEL SUO UTILIZZO DI UN BIGLIETTO IN MODI NON CONSENTITI; O
- b) DELL'UTILIZZO IN MODI NON CONSENTITI DI UN BIGLIETTO ACQUISTATO DAL TITOLARE DI BIGLIETTI DA PARTE DI UN MINORE, O
- c) DELL'UTILIZZO DI UN BIGLIETTO IN MODI NON CONSENTITI DA PARTE DI QUALSIASI TERZO CHE ABBA OTTENUTO IL BIGLIETTO STESSO, DIRETTAMENTE O INDIRETTAMENTE, DAL TITOLARE DI BIGLIETTI; O
- d) DI UNA VIOLAZIONE DELLE CGB, DEL REGOLAMENTO SULLE VENDITE, DEL CODICE DI CONDOTTA NEGLI STADI (CCS) E/O DI ALTRE NORME LEGISLATIVE O REGOLAMENTARI PERTINENTI; O
- e) DI OGNI ALTRA CONDOTTA LESIVA ATTUATA IN RELAZIONE AL BIGLIETTO. QUANTO APPENA STABILITO COMPORTA CHE IL TITOLARE DI BIGLIETTO CHE AGIRA' IN VIOLAZIONE DI QUALSIASI REGOLA ATTINENTE AI BIGLIETTI DOVRA' ASSUMERSI TUTTA LE RESPONSABILITÀ FINANZIARIA E RISARCIRE OGNI DANNO E COSTO (COMPRESSE LE SPESE LEGALI) CHE LE AUTORITÀ DELLA COPPA DEL MONDO DOVRANNO SUBIRE O SOSTENERE AI FINI DELLA GESTIONE O DELLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI CAUSATI DALLA VIOLAZIONE DEL CASO.

9. Dati

I dati personali che i Titolari di Biglietti avranno fornito al Richiedente e che quest'ultimo avrà fornito alla FIFA agli effetti del Regolamento sulle vendite e/o della Politica FIFA sul trasferimento dei Biglietti verranno impiegati, trattati, memorizzati e trasferiti a terzi incaricati dalla FIFA sia in territorio sudafricano che all'estero, in ogni caso nei modi consentiti dalla legge, ai fini: (i) del corretto espletamento delle procedure di vendita e assegnazione dei Biglietti, (ii) dell'attuazione di ogni necessaria misura in materia di sicurezza e vigilanza, (iii) dell'attuazione delle misure dirette alla protezione dei diritti collegati all'Evento.

10. Circostanze impreviste

10.1. La Autorità della Coppa del Mondo FIFA non si assumeranno nessuna responsabilità, non accetteranno reclami di sorta e non effettueranno alcun rimborso qualora una o più Partite dell'Evento vengano annullate o gli orari, le date o le sedi di gioco di tali Partite vengano modificati/e a seguito di un Caso di forza maggiore o di qualsiasi cambiamento delle squadre che prendono parte a una Partita. Il termine "Caso di forza maggiore" si riferisce a eventi quali alluvioni, terremoti, inondazioni e altre calamità o eventualità gravi e ineluttabili, guerre, invasioni, azioni ostili di potenze straniere, ostilità armate (con dichiarazione formale di guerra o meno), disordini civili o guerra civile, tumulti popolari, stato di emergenza nazionale, epidemie, azioni terroristiche, rivolte, scioperi, serrate e altri stati di agitazione a livello di relazioni industriali, interventi di governi o altre autorità pubbliche, e in generale qualsiasi altro evento che esorbiti dalle ragionevoli possibilità di controllo della FIFA o di un'altra Autorità della Coppa del Mondo FIFA e che sia tale da ritardare o impedire una o più Partite o una parte significativa delle stesse, o da imporre l'annullamento, il rinvio o lo spostamento ad altra sede di tali Partite o parti di esse.

10.2. La FIFA si riserva il diritto di modificare gli orari, le date e le sedi delle Partite, o di cambiare le squadre che disputeranno una Partita, anche qualora non intervenga un Caso di forza maggiore. Qualora la FIFA modifichi l'orario o la data della Partita, il Biglietto sarà valido per la Partita così ritardata o rinviata. Qualora la FIFA cambi le squadre che disputeranno una Partita, il Biglietto sarà valido per la Partita disputata dalla nuove squadre. Qualora una Partita venga spostata presso un diverso impianto sportivo in territorio sudafricano, verranno attuate procedure finalizzate a consentire lo scambio dei Biglietti con Biglietti per la sede alternativa, nella misura del possibile.

10.3. Qualora delle Partite da disputare nella Repubblica sudafricana vengano annullate per motivi diversi dal sopravvenire di un Caso di forza maggiore, la FIFA farà tutto il possibile per rimborsare il valore nominale di ciascun Biglietto al loro Titolare di Biglietti. È espressamente escluso il rimborso in qualsiasi altra circostanza.

10.4. Ove il Titolare di Biglietti abbia diritto a un rimborso, quale che ne sia il motivo, non verrà corrisposto nessun interesse o coperto nessun costo relativo all'importo da rimborsare. Nessun rimborso potrà superare il prezzo corrisposto alla FIFA per il Biglietto. È espressamente escluso ogni indennizzo di altri costi e spese (ad esempio, costi di viaggio o alloggio). Si precisa inoltre che la sola persona che abbia diritto a richiedere rimborsi è il Titolare di Biglietti il cui nome figura nel Modulo di richiesta di Biglietti. Una volta avviata la trafila per il rimborso, il Titolare di Biglietti dovrà produrre il Biglietto di cui chiede il rimborso entro il termine indicatogli dalla FIFA.

10.5. Per motivi attinenti alla sicurezza, né la FIFA né i suoi agenti emetteranno duplicati di Biglietti, in quanto questo modo di procedere può far sì che nello Stadio entrino più spettatori di quanti lo Stadio stesso possa accoglierne in condizioni di sicurezza. Né la FIFA né i suoi agenti rispondono di Biglietti smarriti, danneggiati o consegnati in ritardo a causa di disservizi postali o di altri servizi di consegna. **SI RACCOMANDA DI TRATTARE SEMPRE CON CURA E DI CONSERVARE IN LUOGHI SICURI I PROPRI BIGLIETTI.**

11. Disposizioni varie

11.1. Ogni richiesta di informazioni attinente ai Biglietti può essere rivolta alla FIFA per il tramite del Centro Biglietti FIFA (FWCTC) all'indirizzo: PO BOX 4928, Cresta, 2118, South Africa. È inoltre possibile accedere a informazioni visitando il sito web www.FIFA.com.

11.2. LE CGB, il REGOLAMENTO SULLE VENDITE, E IL CCS:

(A) SONO ACCESSIBILI A TUTTI I TITOLARI DI BIGLIETTI PRESSO IL SITO WEB www.FIFA.com;

(B) VENGONO FORNITI A CHIUNQUE NE FACCIA RICHIESTA PRESSO IL RECAPITO SOPRA INDICATO;

(C) VENGONO FORNITI AL RICHIEDENTE I BIGLIETTI AFFINCHÉ LI DISTRIBUISCA A TUTTI I TITOLARI DI BIGLIETTI CHE RICEVONO BIGLIETTI DA LUI; E

(D) SONO AFFISSI PRESSO I CENTRI UFFICIALI DI VENDITA DEI BIGLIETTI. INOLTRE, IL CCS VERRÀ AFFISSO NEGLI STADI NEI GIORNI IN CUI VI SI DISPUTERANNO PARTITE.

11.3. Qualora un Tribunale competente dichiarerà nulla, inefficace o inattuabile una o più disposizioni delle presenti CGB, tutte le restanti disposizioni rimarranno efficaci e in vigore,

come se le disposizioni nulle, inefficaci o inattuabili del caso non fossero mai state inserite nel testo delle CGB.

11.4. Le presenti CGB sono state redatte in lingua inglese. È possibile accedere a versioni in altre lingue delle CGB visitando il sito web www.FIFA.com, o farne richiesta alla FIFA rivolgendosi all'indirizzo indicato al paragrafo 1 del presente articolo 11. Qualora vi siano discrepanze tra l'originale inglese e le sue versioni in altre lingue, si farà riferimento al testo in inglese per risolvere dubbi in fatto di interpretazione e applicazione.

11.5. Determinate disposizioni delle presenti CGB verranno riformulate in termini sintetici in modo da poter essere stampate nel ristretto spazio disponibile sul retro dei Biglietti. Ove sorgano dubbi in merito all'applicabilità o al significato di tali disposizioni richiamate in forma sintetica, le condizioni delle presenti CGB dovranno essere ritenute prevalenti.

11.6. Per garantire la continuità dell'applicazione e la chiarezza, le presenti CGB saranno regolamentate e dovranno essere interpretate in base alle leggi vigenti nella Repubblica Sudafricana.

11.7. Nella massima misura consentita dalle leggi applicabili, le parti dovranno tentare di risolvere bonariamente le controversie relative ai Biglietti, all'interpretazione delle presenti CGB, agli indennizzi, ai rimborsi o al diritto di assistere all'Evento. Nel caso le parti non riescano a pervenire a una composizione amichevole:

a) il Titolare di Biglietti s'impegna ad accettare, nella massima misura in cui le leggi applicabili lo consentiranno, di deferire qualsiasi controversia alla giurisdizione esclusiva dell'Alta Corte (High Court) della Repubblica Sudafricana, e più specificamente alla Divisione giudiziaria locale del Witwatersrand o all'istanza che le succederà nelle competenze;

b) La FIFA e il Titolare di Biglietti accetteranno la giurisdizione della Divisione giudiziaria locale del Witwatersrand o dell'istanza che le succederà nelle competenze.

Se le Autorità della Coppa del Mondo FIFA riterranno di deferire una materia al Tribunale distrettuale di 1° grado, il Titolare di Biglietti dovrà accettare la giurisdizione di detto Tribunale. Nella misura in cui la legge lo consente, la FIFA si riserva il diritto di avviare qualsiasi azione legale relativa alle presenti CGB presso il Tribunale nella cui giurisdizione territoriale rientra il domicilio o la residenza del Titolare di Biglietti.

Coppa del Mondo FIFA 2010 (Sudafrica 2010).
REGOLAMENTO SULLE VENDITE DI BIGLIETTI

1. Finalità del presente Regolamento sulle vendite di Biglietti. Il presente Regolamento sulle vendite di Biglietti si applica alle vendite dei biglietti per le partite della Coppa del Mondo FIFA 2010 (rispettivamente: "le Partite", "i Biglietti" e "l'Evento") e le regola come previsto dal Modulo di richiesta di Biglietti ("il Modulo di richiesta") emesso e distribuito dalla Fédération Internationale de Football Association per il tramite della sua controllata sudafricana, 2010 FIFA World Cup Ticketing (Pty) Limited (collettivamente: "la FIFA") o da qualsiasi terzo autorizzato dalla FIFA stessa.

Poiché la vendita di Biglietti fa parte di un prodotto di biglietteria che, oltre al Biglietto in sé, prevede altri vantaggi, i prodotti e/o i servizi offerti in aggiunta al Biglietto d'ingresso allo Stadio, come ad esempio, tra l'altro, servizi di viaggio, parcheggio o ristorazione, verranno regolamentati da specifiche norme sulle vendite riguardanti ogni particolare prodotto di biglietteria.

2. Offerta e accettazione. La compilazione e la presentazione del Modulo di richiesta al Centro Biglietti FIFA per la Coppa del Mondo FIFA 2010 (nel prosieguo: "il FWCTC", per "2010 FIFA World Cup South Africa™ Ticket ") o all'Ufficio Biglietti della FIFA (nel prosieguo: "il FTO", per "FIFA Ticketing Office") o a qualsiasi terzo approvato e autorizzato dalla FIFA costituiscono un'offerta vincolante e irrevocabile avanzata dalla persona che ha presentato il Modulo in oggetto alla FIFA ("il Richiedente") di acquistare uno specifico numero e tipo di Biglietti per le Partite dell'Evento in base alle condizioni esposte nel Modulo di richiesta, comprese quelle del presente Regolamento sulle vendite di Biglietti.

Si fa presente che la presentazione di un Modulo di richiesta compilato non garantisce la disponibilità dei Biglietti. Una volta che: (a) il Modulo di richiesta sarà stato ricevuto dal FWCTC, dal FTO o da qualsiasi terzo approvato e autorizzato dalla FIFA, per conto della FIFA stessa; che (b) i Biglietti saranno stati assegnati al Richiedente ; e che (c) il pagamento integrale dei Biglietti del caso sarà stato confermato, il Richiedente riceverà una conferma della vendita dei Biglietti, a mezzo e-mail, posta ordinaria, SMS, fax o altrimenti ("la Conferma dei Biglietti"). Tutte le vendite di Biglietti sono definitive. Non è ammessa la resa di Biglietti da parte di Titolari di Biglietti, con le seguenti possibili eccezioni:

- (a) potranno essere consentiti, in casi particolari, determinati trasferimenti a terzi, secondo le disposizioni di una politica sul trasferimento dei Biglietti che la FIFA definirà e pubblicherà nel sito web www.FIFA.com; e
- (b) norme speciali varranno nel caso delle serie di Biglietti condizionati specifici per squadra (nel prosieguo del presente Regolamento: "I Biglietti TST", per "Team Series Tickets"), come indicato nel Modulo di richiesta (qualora siano disponibili prodotti TST).

3. Accettazione del Regolamento sulle vendite di Biglietti, delle CGB e del CCS Compilando e presentando il Modulo di richiesta di Biglietti alla FIFA, il Richiedente si impegna irrevocabilmente a rispettare nel modo più puntuale e completo le disposizioni del Regolamento sulle vendite di Biglietti, delle Condizioni generali di utilizzo dei Biglietti ("le CGB") per la Coppa del Mondo FIFA 2010 nonché le disposizioni attinenti a tutti gli aspetti della sicurezza emanate dalla FIFA, dal Comitato organizzatore locale ("COL") della Coppa del Mondo FIFA, dal FWCTC, dal FTO, dalla direzione dello Stadio, dalle autorità pubbliche della Repubblica Sudafricana preposte alla sicurezza e alla vigilanza in relazione alle Partite e dai loro rispettivi direttori, funzionari, dipendenti, assistenti volontari, agenti e

rappresentanti (collettivamente, "le Autorità della Coppa del Mondo FIFA"), le quali disposizioni figurano nel Codice di condotta negli Stadi che è pubblicato nel sito www.FIFA.com ("il CCS") ed è affisso, nel giorno della Partita dell'Evento, nello Stadio, che si trova sotto il controllo delle Autorità della Coppa del Mondo FIFA.

4. Compilazione del Modulo di richiesta Il Modulo di richiesta di Biglietti deve essere completo, integro e privo di alterazioni, sotto la responsabilità esclusiva del Richiedente. Tutti i Moduli di richiesta incompleti, danneggiati o che presentino alterazioni verranno respinti dalla FIFA. La FIFA non accetterà nessun nota, richiesta, allegato, ricorso, modifica o altro cambiamento dell'offerta standard specificata nel Modulo di richiesta. La FIFA, il FWCTC, il FTO, il COL e le altre Autorità della Coppa del Mondo FIFA vengono espressamente sollevate da ogni responsabilità in ordine a qualsiasi invio di informazioni inesatte, malfunzionamento di natura tecnica in Internet, avaria di hardware o software informatici, smarrimento, incompletezza o illeggibilità di richieste, o a qualsiasi mancata comunicazione a qualsiasi Richiedente, a mezzo e-mail, SMS, fax, posta ordinaria o altrimenti, che si verifichi a causa della mancata accettazione o mancata consegna delle Conferme dei Biglietti da parte dei fornitori di servizi di posta elettronica, telefonici e/o di altri servizi del Richiedente stesso, o a causa di disservizi postali o di altri servizi di consegna.

5. Dati personali Allo scopo di facilitare il buon espletamento delle richieste e la consegna o la presa in consegna dei Biglietti, ogni Richiedente al quale sarà stato assegnato e quindi acquisti, detenga e utilizzi un Biglietto ("il Titolare di Biglietto") dovrà fare in modo che i dati personali che gli è stato necessario fornire in rapporto al Modulo di richiesta ai fini della richiesta, del pagamento e della consegna o presa in consegna dei Biglietti rimangano aggiornanti fino al giorno nel quale si disputerà la Partita alla quale si riferisce il Biglietto assegnato. Ai Titolari di Biglietto verrà dato modo di aggiornare, correggere o modificare i propri dati personali. In caso di annullamento di una richiesta di Biglietti, il Titolare di Biglietti potrà richiedere la cancellazione dei suoi dati personali comunicati in rapporto al Modulo di richiesta rivolgendosi allo scopo al FWCTC (vedere il relativo recapito all'articolo 17).

Il Richiedente è informato e accetta che i dati personali che avrà fornito alla FIFA agli effetti del Regolamento sulle vendite vengano impiegati, trattati, memorizzati e trasferiti a terzi incaricati dalla FIFA sia in territorio sudafricano che all'estero, in ogni caso nei modi consentiti dalla legge, ai fini (i) del corretto espletamento delle procedure di vendita e assegnazione dei Biglietti, (ii) dell'attuazione di ogni necessaria misura in materia di sicurezza e vigilanza, (iii) dell'attuazione delle misure dirette alla protezione dei diritti collegati all'Evento. Il Richiedente si assume la responsabilità di ottenere da ciascuna delle persone il cui nome figura nel Modulo di richiesta il consenso all'utilizzo dei loro rispettivi dati nella stessa misura e per le stesse finalità applicate ai suoi dati personali, come sopra indicato.

Inoltre, posto che il Richiedente abbia dato il suo specifico assenso in merito nel Modulo di richiesta, il Richiedente è informato e accetta che i dati personali da lui comunicati alla FIFA agli effetti del presente Regolamento sulle vendite potranno essere utilizzati anche per fini collegati a prodotti e servizi dalla FIFA o di terzi da essa selezionati in relazione ad attività commerciali che potrebbero essere di interesse del Richiedente stesso.

6. Procedura di pagamento; Valuta ; Conversione. Tutte le transazioni dovranno essere saldate in Dollari USA o in *Rand* sudafricani, come previsto dalle politiche riportate nel Modulo di richiesta. Tutte le transazioni in altre valute, che dovranno essere convertite in Dollari USA, saranno soggette alle seguenti disposizioni:

- Qualora il Richiedente desideri acquistare biglietti servendosi di una carta di pagamento, i tassi di cambio verranno stabiliti dalla società che ha emesso la sua carta durante il processo di fatturazione. I Richiedenti potranno ricevere ulteriori informazioni sui tassi di cambio applicati rivolgendosi alla società emittente della loro carta.
- Qualora le disposizioni del Modulo di richiesta consentano pagamenti a mezzo bonifico, il tasso di cambio sarà quello offerto dalla banca alla quale il Richiedente si rivolgerà per eseguire il bonifico nella data in cui sarà effettuata l'operazione.

Il Richiedente dovrà essere il titolare della carta di pagamento o del contro corrente bancario utilizzata/o ai fini del pagamento. Qualsiasi Modulo di richiesta di Biglietti che indichi una carta di pagamento o un conto corrente di cui il Richiedente non sia il titolare potrà essere annullato.

- Il Richiedente che intenda acquistare un Biglietto utilizzando una carta di pagamento sarà tenuto a garantire che la carta di pagamento indicata sia valida per tutta la durata della fase di vendita di Biglietti del caso, che tutte le informazioni necessarie vengano fornite e confermate e che vi siano fondi o credito sufficienti per effettuare l'operazione richiesta. Qualora il FWCTC o il FTO non riescano ad effettuare l'addebito sulla carta di pagamento indicata, il Modulo di richiesta di Biglietti verrà annullato.

Tutti i costi bancari e di altra natura sostenuti per effettuare bonifici o convertire valute correranno esclusivamente a carico del Richiedente. Nel caso il FWCTC o il FTO riceva un pagamento soltanto parziale da parte del Richiedente, o nel caso il pagamento non pervenga entro la scadenza prevista, il Modulo di richiesta di Biglietti potrà essere interamente annullato.

7. IVA. Il prezzo che appare stampato sul fronte del Biglietto è inclusivo di IVA.

8. Biglietti condizionati specifici per squadra ("Biglietti TST", per "Team Series Tickets"). A causa delle complesse attività amministrative comportate dai Biglietti TST, il prezzo che figura stampato sul fronte di ciascuno di tali biglietti verrà maggiorato di una commissione per attività di gestione.

9. Requisiti di età. I Richiedenti dovranno essere maggiorenni per poter sottoscrivere contratti vincolanti.

10. Limitazioni applicate ai nuclei familiari: Il Richiedente può richiedere al massimo 4 (quattro) Biglietti singoli per fino a 7 (sette) Partite per nucleo familiare. I Richiedenti che risiedono nella Repubblica Sudafricana possono richiedere soltanto Biglietti di Categoria IV. Ove un Richiedente presenti Moduli di richiesta per un numero di Biglietti superiore al massimo consentito per Partita, o per più di un'unica Partita nello stesso giorno, o più Moduli di richiesta per la stessa Partita, o qualora richieda Biglietti di Categoria IV pur non essendo residente nella Repubblica Sudafricana, la FIFA respingerà tutti i Moduli di richiesta di quel Richiedente.

11. Scelta delle Categorie dei Biglietti; I Biglietti per tutte le partite vengono offerti dalla FIFA in 4 (quattro) diverse categorie di prezzo, chiamate "Categorie di Biglietto". Le Categorie di Biglietto vanno

da I a IV; La categoria di prezzo più alto corrisponde ai Biglietti di Categoria I, quella di prezzo più basso ai Biglietti di Categoria IV. Tutti i Biglietti di Categoria IV dovranno essere venduti esclusivamente a persone residenti nella Repubblica Sudafricana. Il Richiedente sarà tenuto a fornire soltanto i Biglietti di Categoria IV che sarà riuscito ad acquistare ad altre persone che risiedano nella Repubblica Sudafricana. I Richiedenti dovranno indicare nel Modulo di richiesta la Categoria di Biglietto richiesta per ciascuna Partita, e potranno richiedere Biglietti di una sola Categoria per Partita.

Il Richiedente che ha debitamente indicato nel Modulo di richiesta la sua disponibilità a ricevere Biglietti di una Categoria inferiore a quella indicata come prima scelta è informato e accetta che il Modulo di richiesta da lui compilato e presentato sarà trattato come se contenesse l'offerta implicita del Richiedente stesso di acquistare lo stesso numero o un minor numero di Biglietti di Categoria immediatamente inferiore per la stessa Partita (salvo disponibilità e tenuto conto delle limitazioni applicate ai Biglietti di Categoria IV).

I Richiedenti sono informati che (i) il prezzo nominale dei Biglietti è diverso a seconda della fase dell'Evento e che (ii) il prezzo nominale stampato sui Biglietti per la Partita inaugurale è maggiore di quello dei Biglietti per gli altri gruppi di Partite.

12. Distribuzione dei Biglietti.

I Biglietti assegnati dalla FIFA ai Richiedenti verranno resi disponibili per la presa in consegna presso i Centri Biglietti delle sedi dell'Evento, come indicato nel Modulo di richiesta, a meno che non esistano diversi accordi scritti con la FIFA, nel qual caso gli eventuali costi di consegna verranno resi noti anticipatamente. Come indicato nel Modulo di richiesta, presso i Centri Biglietti delle sedi dell'Evento occorrerà esibire un documento d'identità o la carta di pagamento usata per la transazione. Gli indirizzi dei Centri Biglietti delle sedi dell'Evento sono pubblicati nel sito web www.FIFA.com.

13. Richiedenti con disabilità. Un limitato numero di Biglietti verrà messo a disposizione esclusiva di persone che non sarebbero in condizioni di assistere a una partita: (a) senza l'ausilio di una carrozzina, a causa della loro disabilità fisica e/o (b) senza l'assistenza di un accompagnatore ("L'Accompagnatore"). Occorre che il Richiedente evidenzii la necessità di una carrozzina e/o di un Accompagnatore nella relativa sezione del suo Modulo di richiesta di Biglietti. Lo stato di disabilità dovrà essere validamente comprovato.

I Richiedenti con altre disabilità riconosciute dalla legge che richiedono una specifica sistemazione dovranno rivolgersi al FWCTC (al recapito riportato nell'articolo 17 del presente Regolamento) per quanto riguarda le loro esigenze speciali.

14. Osservanza delle disposizioni da parte dei Richiedenti e dei Titolari di Biglietto. Ciascun Richiedente conferma di aver letto, compreso e accettato il Modulo di richiesta di Biglietti (compreso il presente Regolamento sulle vendite), le CGB e il CCS, e di impegnarsi a rispettare le loro disposizioni.

Il Richiedente ha la piena responsabilità di garantire che ogni Titolare di Biglietti che, direttamente o indirettamente, riceverà un Biglietto per il suo tramite abbia letto, compreso e accettato le CGB e il CCS e si sia impegnato a rispettarli. A questo fine, il Richiedente dovrà fornire una copia delle CGB e del CCS ai Titolari di Biglietto, oppure invitarli a visitare il sito web www.FIFA.com nel quale tali documenti sono pubblicati.

15. Esecuzione degli ordinativi. La possibilità della FIFA di soddisfare le richieste di Biglietti dipende dal numero totale di Biglietti richiesti dai Richiedenti e, nel caso di talune fasi di vendite, dai risultati della selezione casualizzata mediante sorteggio effettuata relativamente alle Partite per le quali le prenotazioni superano la disponibilità. I Biglietti sono disponibili soltanto nel quadro delle previste assegnazioni di Biglietti disponibili. Di quando in quando, Biglietti aggiuntivi potranno essere svincolati dall'assegnazione riservata di cui facevano parte ed essere offerti in vendita al pubblico.

16. Posti a sedere. Ovunque sia possibile, i posti prenotati attraverso un unico Modulo di richiesta saranno adiacenti gli uni agli altri. La FIFA non è in grado di assegnare posti adiacenti a persone che richiedano Biglietti attraverso Moduli di richiesta separati. È possibile che i posti non vengano sempre assegnati insieme nello stesso settore o nella stessa fila.

17. Disposizioni varie. Tutte le richieste di informazioni attinenti ai Biglietti e/o al Modulo di richiesta (compreso il presente Regolamento) vanno rivolte alla FIFA, attraverso il FWCTC, al seguente indirizzo: PO Box 4928, Cresta, 2118, South Africa. È inoltre possibile accedere a informazioni visitando il sito web www.FIFA.com

Qualora un Tribunale competente dichiarasse nulle, inefficaci o inattuabili una o più disposizioni del Modulo di richiesta di Biglietti (compreso il presente Regolamento sulle vendite di Biglietti) tutte le restanti disposizioni dello stesso (incluso il citato Regolamento) rimarranno efficaci e in vigore, come se le disposizioni nulle, inefficaci o inattuabili del caso non fossero mai state inserite nel testo di tali documenti.

Il Modulo di richiesta di Biglietti (compreso il presente Regolamento) è stato redatto in lingua inglese, ma potrà essere tradotto. Qualora emergano discrepanze tra il testo in inglese e quello di una sua traduzione, il testo in inglese dovrà sempre essere considerato prevalente e ad esso si dovrà fare riferimento per risolvere ogni incertezza in fatto di interpretazione e applicazione.

Per garantire la continuità dell'applicazione e la chiarezza, il Modulo di richiesta (incluso il presente Regolamento) sarà regolamentato e dovrà essere interpretato in base alle leggi vigenti nella Repubblica Sudafricana. Nella massima misura in cui le leggi applicabili lo consentono, le parti dovranno tentare di risolvere bonariamente qualsiasi controversia che riguardi un Biglietto, l'interpretazione del Modulo di richiesta (incluso il presente Regolamento) e le questioni attinenti agli indennizzi, ai rimborsi e al diritto di assistere all'Evento. Nel caso le parti non riescano a pervenire a una composizione amichevole:

- a) il Richiedente e/o il Titolare di Biglietti s'impegnano ad accettare, nella massima misura in cui le leggi applicabili lo consentiranno, di deferire qualsiasi controversia alla giurisdizione esclusiva dell'Alta Corte (High Court) della Repubblica Sudafricana, e più specificamente alla Divisione giudiziaria locale del Witwatersrand o all'istanza che le succederà nelle competenze;
- b) La FIFA, il Richiedente e/o il Titolare di Biglietti accettano la giurisdizione della Divisione giudiziaria locale del Witwatersrand o dell'istanza che le succederà nelle competenze. Se le Autorità della Coppa del Mondo FIFA riterranno di deferire una materia al Tribunale distrettuale di 1° grado, il Richiedente e/o il Titolare di Biglietti dovranno accettare la giurisdizione di detto Tribunale.

Nella misura in cui la legge lo consente, la FIFA si riserva il diritto di avviare qualsiasi azione legale relativa al Modulo di richiesta di Biglietti (incluso il presente Regolamento sulle vendite di Biglietti) presso il Tribunale nella cui giurisdizione territoriale rientra il domicilio o la residenza del Richiedente e/o del Titolare di Biglietti.

**Codice di condotta negli Stadi
adottato per
la Coppa del Mondo FIFA 2010 (Sudafrica 2010).**

1. Finalità del presente Codice di condotta negli Stadi

Il presente Codice di condotta negli Stadi (anche: "il CCS") è stato adottato dalla Fédération Internationale de Football Association ("la FIFA"), da 2010 FIFA World Cup™ Ticketing (Pty) Limited, dal Comitato organizzatore locale ("il COL") della Coppa del Mondo FIFA 2010, dal Centro Biglietti per la Coppa del Mondo FIFA 2010 ("il FWCTC", per "2010 FIFA World Cup™ Ticketing Centre"), dall'Ufficio Biglietti della FIFA ("il FTO", per "FIFA Ticketing Office"), dalla direzione dello Stadio, dalle autorità pubbliche della Repubblica Sudafricana preposte alla sicurezza e alla vigilanza in relazione alle Partite della Coppa del Mondo FIFA 2010, nota anche come "Sudafrica 2010", e dai loro rispettivi direttori, funzionari, dipendenti, assistenti volontari, agenti e rappresentanti (collettivamente, "le Autorità della Coppa del Mondo FIFA").

Il presente Codice di condotta negli Stadi (il "Codice di condotta negli Stadi" o, per brevità "il CCS") descrive le misure e le politiche attinenti a tutti gli aspetti della sicurezza applicabili al comportamento di chiunque utilizzi un biglietto ("il Biglietto") per una partita ("la Partita") per assistere a una Partita ("il Visitatore (dello Stadio)") e di (b) chiunque utilizzi un pass di accesso "l'Accreditamento" rilasciatogli/le per fini di lavoro dalle Autorità della Coppa del Mondo FIFA 2010 ("la Persona accreditata") in uno Stadio nel quale si svolge una Partita e che è sotto il controllo delle suddette Autorità nei giorni in cui vi si disputano Partite.

2. Accettazione del Regolamento sulle vendite di Biglietti, delle CGB e del CCS da parte del Titolare di Biglietti

Il presente Codice di condotta negli Stadi (CCS) è soggetto a modifiche. La versione più aggiornata e in vigore del CCS è accessibile presso il sito web www.FIFA.com e viene affissa nello Stadio nei giorni in cui vi si disputano Partite.

Ogni Visitatore e Persona accreditata è tenuto/a a leggere, comprendere, approvare e osservare le disposizioni del presente CCS, nonché ad attenersi ad ogni istruzione specifica impartita da qualsiasi Autorità della Coppa del Mondo FIFA. Ove sia necessario, in aggiunta al presente CCS, le Autorità della Coppa del Mondo FIFA potranno emanare disposizioni obbligatorie finalizzate alla prevenzione o all'eliminazione di qualsiasi rischio per la vita e l'incolumità delle persone o i loro beni personali.

3. Entrata nello Stadio

I Visitatori e le Persone accreditate sono tenuti/e a collaborare con le autorità della Coppa del Mondo FIFA:

a) esibendo il proprio Biglietto o il proprio Accreditamento, ed eventualmente un documento di identità personale, alle richieste in tal senso delle Autorità della Coppa del Mondo FIFA presenti presso lo Stadio;

b) non opponendosi a che tali Autorità effettuino controlli, perquisizioni personali e requisizioni di oggetti che non è consentito utilizzare, possedere, portare con sé o introdurre nello Stadio nei giorni in cui vi si disputano Partite ("Articoli proibiti"). I

Visitatori e le Persone accreditate sono informati/e e accettano che esistono limitazioni al loro accesso a specifiche aree all'interno dello Stadio.

4. Articoli proibiti

A meno di non essere muniti di un'apposita autorizzazione scritta delle Autorità della Coppa del Mondo FIFA, i Visitatori dello Stadio e le Persone accreditate non devono utilizzare, detenere, portare con sé o su di sé o introdurre nello Stadio gli Articoli proibiti di seguito elencati:

- a) armi proprie di qualsiasi tipo;
- b) qualsiasi oggetto che possa essere usato come un'arma, o che sia atto a infliggere lesioni da punta o da taglio o ad essere usato come proiettile, compresi, tra l'altro, gli ombrelli lunghi e gli oggetti ingombranti in genere;
- c) bottiglie, tazze, brocche, lattine di qualsiasi genere e altri oggetti in PET, vetro o altro materiale non infrangibile o particolarmente duro, o confezioni in Tetrapak e frigoriferi portatili;
- d) fuochi artificiali, petardi, razzi illuminanti, candelotti fumogeni, polvere pirica e qualsiasi altro apparato pirotecnico;
- e) bevande alcoliche di qualsiasi tipo e sostanze stupefacenti o eccitanti;
- f) qualsiasi tipo di materiale collegato a finalità razziste, xenofobe e politico-ideologiche, o anche a cause benefiche, con particolare riferimento, tra l'altro, a cartelloni, segni, simboli e volantini e vestiario o accessori di vestiario che siano suscettibili di disturbare la serena fruizione dell'Evento da parte di altri spettatori o che distolgano l'attenzione dalla centralità della valenza sportiva dell'Evento;
- g) aste di bandiere e di striscioni di qualsiasi tipo. Sono consentite soltanto aste per bandiere e striscioni in materiale plastico flessibile e non infiammabile di lunghezza fino a un metro e di sezione fino a 1 centimetro;
- h) striscioni e bandiere di dimensioni superiori a 2 m x 1,50 m. Le bandiere e gli striscioni di dimensioni minori sono consentiti, a condizione che siano realizzati con materiali considerati "a bassa infiammabilità" e che rispondano alle norme e agli standard nazionali;
- i) qualsiasi animale;
- j) qualsiasi materiale promozionale o commerciale, con particolare riferimento, tra l'altro, a cartelloni, striscioni, segni, simboli e volantini, e qualsiasi tipo di oggetto, materiale o articolo o accessorio di vestiario a carattere promozionale o commerciale;
- k) bombolette spray, sostanze infiammabili e/o corrosive, vernici, contenitori di sostanze nocive alla salute o altamente infiammabili. I normali accendini per sigarette sono consentiti;
- l) oggetti ingombranti, come ad esempio scale, sgabelli, sedie pieghevoli, casse, contenitori in cartone, borse di grandi dimensioni, zaini, valigie e borse da allenamento. Si definisce "ingombrante" qualsiasi oggetto che superi le dimensioni di 25 cm x 25 cm x 25 cm e che non possa essere sistemato sotto il sedile dello Stadio;
- m) grandi quantità di carta e/o rotoli di carta;
- n) apparati meccanici o elettromeccanici che producano rumore a un volume eccessivo, come megafoni, clacson e trombe alimentate da bombolette spray. Le trombe da stadio africane note come *vuvuzela*, purché non rechino un marchio di fabbrica, non sono considerate Articoli proibiti.
- o) mirini laser;
- p) fotocamere (tranne che per uso privato e anche in questo caso con batterie ricaricabili o un solo set di batterie), videocamere e altri apparati atti a registrare suoni e immagini;

- q) computer o altri dispositivi utilizzati al fine di trasmettere o diffondere suoni, immagini, descrizioni o risultati delle manifestazioni sportive attraverso Internet o altri media; e
- r) qualsiasi altro oggetto che, a giudizio esclusivo delle Autorità della Coppa del Mondo FIFA, possa nuocere alla sicurezza pubblica e/o recare pregiudizio al buon nome dell'Evento.

5. Regole di condotta civile all'interno dello Stadio

5.1. Per tutta la durata della loro permanenza all'interno dello Stadio, i Visitatori e le Persone accreditate saranno tenuti/e a non attuare nessuna condotta aggressiva, insultante o pericolosa nei confronti di qualsiasi altro Visitatore o Persona accreditata, o che rechi immotivati intralci o molestie agli stessi.

5.2. Ciascun Visitatore dovrà occupare esclusivamente il posto indicato dal suo Biglietto e potrà raggiungerlo soltanto attraverso l'entrata stabilita, a meno che le Autorità della Coppa del Mondo FIFA non dispongano altrimenti. I Visitatori dovranno spostarsi e occupare posti diversi da quelli loro assegnati, sia nello stesso settore dello Stadio che in un altro settore, se le Autorità della Coppa del Mondo FIFA li inviteranno a farlo, per motivi di sicurezza o per evitare pericoli.

5.3. Tutte le scale di accesso e le uscite di emergenza devono essere mantenute in ogni circostanza quanto più possibile sgombre.

5.4. I Visitatori e le Persone accreditate non devono abbandonare in terra rifiuti, confezioni usate o contenitori vuoti, ma smaltirli negli appositi cestini all'interno dello Stadio.

5.5. È permesso fumare soltanto nelle apposite aree per fumatori. In ogni caso, non sarà permesso fumare sugli spalti e nell'area circostante il campo di gioco.

5.6. Inoltre, è proibito ai Visitatori e alle Persone accreditate compiere le azioni sotto elencate, salvo autorizzazione in senso diverso delle Autorità della Coppa del Mondo FIFA:

- a) accedere al terreno di gioco o all'area ad esso limitrofa;
- b) stare in piedi sui sedili nelle aree per gli spettatori o comunque impedire seriamente la visuale ad altri spettatori;
- c) lanciare oggetti e liquidi di qualsiasi genere, in particolare verso altre persone o verso l'area che circonda il campo di gioco o il campo stesso;
- d) accendere fuochi, far esplodere o lanciare fuochi artificiali, petardi, razzi illuminanti, candelotti fumogeni, polvere pirica e qualsiasi altro apparato pirotecnico;
- f) attuare condotte tali da esprimere finalità razziste, xenofobe, politico-ideologiche o anche benefiche, che siano suscettibili di disturbare la serena fruizione dell'Evento da parte di altri spettatori o che distolgano l'attenzione dalla centralità della valenza sportiva dell'Evento;
- f) agire in modi che altri potrebbero ritenere provocatori, minacciosi, discriminatori od offensivi;
- g) offrire in vendita o vendere merce o Biglietti, distribuire materiali stampati, fare collette;
- h) creare minacce per la vita o la sicurezza proprie o di altri, nuocere in qualsiasi modo a chicchessia;
- i) produrre danni alla persona o alle cose di chiunque, in qualsiasi momento;

- j) arrampicarsi su strutture e installazioni non destinate all'uso generale, e in particolare su facciate, steccati, muri, recinzioni, barriere, tralicci elettrici e pali della luce, piattaforme per telecamere, alberi, pali di ogni genere e tetti;
- k) intralciare o impedire la circolazione, ostacolare o bloccare percorsi e strade, intralciare le uscite di emergenza e le entrate e uscite delle aree per i visitatori, creare intralci nelle zone aperte al traffico;
- l) accedere ad aree chiuse al pubblico o accessibili solo alle persone autorizzate munite del relativo pass, come ad esempio i locali di servizio e le aree riservate alla autorità o ai media;
- m) scrivere, dipingere o affiggere alcunché sugli elementi strutturali, sugli impianti o lungo i percorsi;
- n) provvedere ai propri bisogni fisiologici in qualsiasi luogo diverso dalle *toilette*, insozzare lo Stadio gettando a terra rifiuti, confezioni usate, contenitori vuoti e quant'altro;
- o) registrare (se non per uso privato), trasmettere o comunque diffondere attraverso Internet o qualsiasi altro mezzo di comunicazione, compresi i telefoni cellulari, qualsiasi suono, immagine, descrizione o risultato di qualsiasi evento che abbia luogo nello Stadio, interamente o in parte, o prestare assistenza a chiunque conduca le attività appena menzionate; sfruttare per fini commerciali qualsiasi foto o immagine realizzata all'interno dello Stadio;
- p) compiere ogni altro atto o svolgere qualsiasi altra attività che, a giudizio esclusivo delle Autorità della Coppa del Mondo FIFA o di altre persone legalmente autorizzate, possa nuocere alla sicurezza pubblica e/o recare pregiudizio al buon nome dell'Evento.